TIR Electronic Pre-Declaration (IRU TIR-EPD)

Benutzerhandbuch für Carnet TIR-Inhaber

© Copyright IRU 2014

Veröffentlicht: Januar 2014

Inhaltsverzeichnis

Inhalts	sverzeichnis	i
Ι.	EINFÜHRUNG	. 2
Α.	Systemerfordernisse	2
В.	Grundlegende Funktionalitäten für Ihre Benutzer im Unternehmen	2
C.	Regeln der Anwendung TIR-EPD	3
D.	Weitere nützliche Infos	3
II.	EINLOGGEN BEI TIR-EPD	. 4
III.	BETRACHTEN SIE IHR UNTERNEHMENSPROFIL	. 5
IV.	VERWALTEN SIE IHRE DATENBANK	. 6
V .	TIR-EPD-VORGÄNGE	. 7
Α.	Erstellen und Einreichen einer TIR-EPD-Meldung	8
Sch	ritt Eins: Carnet	8
Sch	ritt Zwei: Fahrtroute	10
Sch	ritt Drei: Zollvorgänge	11
Sch	ritt Vier: Fahrzeug-Information	13
Sch	ritt Fünf: Sendung	15
Sch	ritt Sechs: Versenden	22
В.	Funktionen, die von der Seite "Meine EPDs einsehen" aus zugänglich sind	23
VI.	TIR-EPD-BENUTZER VERWALTEN	28
Α.	Anlegen eines TIR-EPD-Benutzers	28
В.	Bearbeiten eines TIR-EPD-Benutzers	28
C.	Löschen eines TIR-EPD-Nutzers	30
VII.	MEIN PASSWORT ÄNDERN	30
VIII.	TIR-EPD-VORLIEBEN	30
ANHA	NG 1: LISTE DER NACHRICHTEN-STATUSMELDUNGEN	32
ANHA	NG 2: LISTE AUSGETAUSCHTER NACHRICHTEN	33
ANHA	NG 3: ZOLLBEHÖRDENSPEZIFISCHE INFORMATIONEN	33
Α.	Nachrichten an Zollbehörden	33
В.	Nachrichten von den Zollbehörden	33
C.	Beispiele für drei mögliche Nachrichtenströme	35
D.	Referenzangaben, die dem Zollbeamten bei Ankunft an der	
	Zollstelle vorgelegt werden müssen	36

i

I. EINFÜHRUNG

Die in diesem Benutzerleitfaden enthaltene Information ist anwendbar auf diejenige Version der IRU-TIR-EPD-Software, die unter der Website <u>https://tirepd.iru.org</u> zugänglich ist. Die vorangehende Version der Anwendung bleibt für die Benutzer unter der Website <u>www.tirepd.org</u> verfügbar, bis die Migration zur neuen Version vollständig abgeschlossen ist. Aktuelle Informationen über die Dienstleistung TIR-EPD fragen Sie bitte bei Ihrem Verband oder dem TIR-EPD-Support-Center unter tirepd@iru.org ab.

IRU TIR-EPD ist eine Anwendung, die Carnet TIR-Inhaber in die Lage versetzt, kostenlos elektronische Voranmeldungen bei den Zollbehörden verschiedener Länder zu einzureichen. Mit TIR-EPD können die Zollbehörden sicherstellen, dass eine Voranmeldung von einem zugelassenen Carnet TIR-Inhaber eingereicht wurde und dass das Carnet TIR gültig ist. Dieser Austausch von Vorab-Information erleichtert die Risikoanalyse bereits vor Ankunft und macht die Grenzübergänge einfacher, sicherer und schneller.

Dieses Handbuch beschreibt die Nutzung der den Carnet TIR-Inhabern zur Verfügung stehenden Anwendung TIR-EPD.

A. Systemerfordernisse

Der Arbeitsplatzrechner des Benutzers muss die folgenden Mindeststandards für die neue TIR-EPD-Anwendung erfüllen:

- Internet-Verbindung: Dauerhafte Hochgeschwindigkeitsverbindung (ADSL)
- Web-Browser:
 - o MS Internet Explorer: Versionen 8 und 9
 - Mozilla FireFox: Version 19 und höher
 - o Google Chrome: Version 25 und höher
 - Opera: Version 12 und höher

B. Grundlegende Funktionalitäten für Ihre Benutzer im Unternehmen

- Erstellen, Bearbeiten und Betrachten Ihres Unternehmensprofils
- Verwaltung der Benutzer der Anwendung auf Ebene Ihres Unternehmens
- Einreichen von TIR-EPDs bei den Zollbehörden
- Erteilen der Berechtigung für Ihren Verband, Voranmeldungen in Ihrem Namen abzugeben
- Benutzung von Funktionen zum Nachrichtenaustausch über Voranmeldungen mit den entsprechenden Zollbehörden
- Druckversion der Voranmeldung und den "TIR-EPD-Pass" einsehen
- Ausdruck von CMR-Frachtbriefen

C. Regeln der Anwendung TIR-EPD

- Pflichtfelder sind mit einem Stern markiert
- Die Schaltfläche "*Bearbeiten*" **S** zeigt die **Betrachten** und **Bearbeiten**-Funktionen an.
- Die Schaltfläche "*Löschen*" 🚨 zeigt die Lösch-Funktion an
- Die Schaltfläche "*Entwurf löschen*" zeigt die Funktion an, mit der ein in Arbeit befindlicher Entwurf einer Voranmeldung komplett gelöscht werden kann.
- Die Schaltfläche "Hinzufügen" 🍨 zeigt die Hinzufügen-Funktion an.
- Die Schaltfläche "*Kopieren*" zeigt die Funktion an, mit der eine bestimmte frühere Voranmeldung benutzt werden kann, um eine neue zu erstellen, oder um die Information über eine Warenposition für eine andere zu benutzen (falls die Daten ähnlich sind).
- Die Schaltfläche "*Maßnahmen*" offnet eine Liste bestimmter weiterer Maßnahmen für die versandte TIR-EPD-Voranmeldung.
- 🗷 bedeutet: Ausloggen von der Anwendung.

D. Weitere nützliche Infos

- Die Sprache der Benutzeroberfläche kann von jeder Bildschirmansicht aus während jedes Arbeitsschritts geändert werden. Wenn Sie die Sprache während des Ausfüllens einer Voranmeldung wechseln, wird die bereits eingegebene Information gespeichert.
- Während des Ausfüllens der TIR-EPD-Voranmeldung können Sie zu früheren Schritten zurückkehren, indem Sie entweder die Schaltfläche < Zurück drücken oder indem Sie den erforderlichen Schritt auf dem Fortschrittsbalken anklicken. Wenn Sie den Fortschrittsbalken benutzen, um zu einem der früheren Schritte zurückzuspringen, wird die Information aller bereits durchlaufenen Schritte gespeichert, mit Ausnahme der noch nicht gespeicherten Information, die Sie im letzten Schritt eingegeben haben, von dem aus Sie beschlossen, zu einer der früheren Seiten zurückzukehren.



II. EINLOGGEN BEI TIR-EPD

Um eine Verbindung zu TIR-EPD herzustellen, geben Sie die folgende Adresse in Ihren Internet-Browser ein: <u>https://tirepd.iru.org</u>. Die **Ansicht "Willkommen beim TIR-EPD der IRU!"** wird anzeigt.

•	and the second s	104645	TIR-EPD Ale	erts	
			15.04.2013	TIR-EPD: New version of TIR-EPD	[Read]
Benutzername			11.04.2013	TIR-EPD: New TIR-EPD Demo version	[Read]
Passwort			18.03.2013	TIR-EPD: Maintenance TIR-EPD	[Read]
	Login		04.03.2013	TIR-EPD: Maintenance TIR-EPD	[Read]
		_	06.02.2013	Russian Federation: The TIR-EPD application is now fully available again.	[Read]
Pflichtfelder			06.02.2013	Russian Federation: Technical problems	[Read]
	, um mehr zu erfahren:	TIR-EPD-Seite de	r IRU Oder se	nden Sie uns eine E-Mail unter : tirepd(@iru.org
Besuchen Sie unsere Website		and the Part of Spinsor	In the local day of the local day		
Besuchen Sie unsere Website inder mit TIR-EPD	Carlo Carlos				

Auf dieser Seite können Sie die *TIR-EPD Alerts* sehen – wichtige aktuelle Nachrichten über das Funktionieren der IRU-Anwendung TIR-EPD.

Auf dieser Bildschirmansicht sowie auch allen folgenden können Sie die Sprache der Benutzeroberfläche auswählen (oben rechts).

- 1. Geben Sie Ihren *Benutzernamen* an.
- 2. Geben Sie Ihr *Password* an.
- 3. Klicken Sie auf *Login*.

Sie sind jetzt eingeloggt und können Ihre TIR-EPD-Hauptseite betrachten.

III. BETRACHTEN SIE IHR UNTERNEHMENSPROFIL

Bewegen Sie den Mauszeiger auf **Unternehmens-Info** und wählen Sie **Allgemeine Info** aus, um Ihr Unternehmensprofil zu betrachten.

Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info 🔻	Admin 👻	Hilfe ▼
		Allgemeine Info		
Willkomr	nen beim Tl	Absender / Empfänger		
Warnmeldu	ngen & Nachric	Fahrzeuge		Shortcuts
Carnet Nr.	Von	Fahrer		Neue EPD erstellen
			_	 Neuere Nachrichten vom Zoll einsehen
	Sie habe	en keine Nachrichten		Neuen Absender / Empfänger hinzufügen

Stellen Sie bitte sicher, dass die Angaben zu Ihrem Unternehmen korrekt sind. Abweichungen zwischen den Daten in Ihrer Voranmeldung und denen im Carnet TIR können dazu führen, dass Ihre TIR-EPD-Voranmeldung von den Zollbehörden an der Grenze abgelehnt wird.

Geben Sie Ihre EORI-Nummer an, sofern vorhanden, dann wird sie automatisch für Ihre an die Europäische Union versandten Voranmeldungen verwendet. Sie können die Gültigkeit Ihrer EORI-Nummer prüfen, indem Sie auf das Fernglas-Symbol neben dem Feld **EORI Carnet-Inhaber** klicken, Sie werden dann auf die offizielle Website der EU "Steuern und Zollunion" weitergeleitet.

In der Ansicht **Allgemeine Info** können Sie auch angeben, ob Sie Ihren Verband dazu ermächtigen wollen, in Ihrem Auftrag TIR-EPD-Voranmeldungen zu hinterlegen, indem Sie das Feld **Dem Verband erlauben, in meinem Auftrag zu handeln** aktivieren.

Unternehmensbezeichnung	Wieselflink Transport GmbH
TIR-Identnummer	DEU/016/00001
🖬 eMail des Unternenmens	test@iru.org
Straße und Hausnummer	Dieselstrasse 4711
🛚 Postleitzahl	4711
🖾 Ort	Lasterhausen
🔀 Land	Deutschland (DEU)
Telefon	
Fax	
Eingabesprache	Deutsch 🔹
EORI Carnet-Inhaber	DE123456789123456
Dem Verband erlauben, in meinem Auftrag zu handeln	Geschäftsbedingungen

IV. VERWALTEN SIE IHRE DATENBANK

Wenn Sie den Mauszeiger auf **Unternehmens-Info** richten, können Sie zwischen den Menü-Punkten **Absender / Empfänger**, **Fahrzeuge** und **Fahrer** wählen und die entsprechenden Einträge in Ihrer Datenbank erstellen oder überarbeiten. Sie können diese dann benutzen, wenn sie eine TIR-EPD-Voranmeldung einreichen.

Wir werden uns jetzt ansehen, wie man einen Absender erstellt und überarbeitet. Das Erstellen und Überarbeiten von Fahrzeugen und Fahrern funktioniert nach demselben Prinzip.

- 1. Richten Sie den Mauszeiger auf *Unternehmens-Info* und wählen Sie *Absender* / *Empfänger*.
- 2. Klicken Sie Neuen Partner hinzufügen an.
- 3. Tragen Sie die erforderlichen Angaben in das Fenster **Neuen Partner** *hinzufügen* ein.

Startseite EPDs	Unternehmens-Info	▼ Admin ▼		Hilfe 🔻
Absender / Emp	Neuen Partner hinzufügen		8	
Liste Absender / Em	Standardsprache			
Suchen Name Straße O	😫 Eingabesprache	Deutsch	•	Partner hinzufügen
	▲ Name	Meier GmbH		
Name	Straße und Hausnummer	Dieselstrasse 4711		EORI Maßnahmer
asocatia krestina de	⊠ Postleitzahl	47111		N 🗵
hanse	🖬 Ort	Lasterhausen		<u>s</u> 🗵
Internationales Hilfs	Land	Deutschland (DEU)	▼	<u>×</u> 🛙
Kryzstof Kr	EORI Partner	DE12345678901112		<u>s</u> 🗵
Schmierstoffe Oeli	+ Übersetzung hin:	zufügen		<u></u>
Soenmez ulusla	Pflichtfelder	Abbrechen	Speichern	<u>></u> 8
Tomas Billard	123	ulja A Wa	rschau Polen	<u>×</u> 🛙

- 4. Wenn Sie wissen, dass Sie Angaben zu Absendern / Versendern sowohl in lateinischen als auch in kyrillischen Schriftzeichen benötigen werden, weil Sie TIR-EPD-Voranmeldungen auch an die Staaten der Eurasischen Zollunion Weißrussland, Kasachstan und die Russische Föderation senden wollen, dann empfehlen wir, **+** Übersetzung hinzufügen anzuklicken und die Informationen auch in dem anderen Schriftsatz zu erfassen.
- 5. Klicken Sie **Speichern** an.

Wenn der Eintrag gespeichert ist, können Sie Ihn überarbeiten oder löschen, indem Sie die zum Eintrag gehörigen Icons "*Bearbeiten*" Sund "*Delete*" anklicken.

V. TIR-EPD-VORGÄNGE

Anmerkung: Die Angaben zum Carnet TIR-Inhaber und die Angaben zum TIR-Transport in der TIR-EPD-Voranmeldung müssen mit den entsprechenden Informationen im Carnet TIR übereinstimmen. Abweichungen zwischen den Daten in Ihrer Voranmeldung und denen im Carnet TIR können dazu führen, dass Ihre TIR-EPD-Voranmeldung von den Zollbehörden an der Grenze abgelehnt wird.

Die Anwendung TIR-EPD erlaubt folgende Vorgänge:

- 1. Erstellen und Versenden von Voranmeldungen. Diese Voranmeldungen können erstellt werden:
 - a. indem alle Angaben erstmalig neu erfasst werden, oder
 - b. unter Benutzung einer bereits früher erstellten Voranmeldung als Vorlage, sodass die Dateneingabe auf ein Minimum reduziert werden kann, wenn der Inhalt der neuen Voranmeldung der früheren ähnelt;
- 2. (Der Inhalt des früheren Punkts 2 entfällt!)
- 3. Einsehen von Nachrichten des Zolls zu bereits eingereichten Voranmeldungen;
- 4. Suchen und Betrachten früherer und neuer Nachrichten;
- 5. Zugang zur EPD-Übersicht zwecks Einsicht in noch nicht versandte TIR-EPD-Voranmeldungen (im weiteren Text kurz: TIR-EPDs oder EPDs), neue Nachrichten des Zolls und TIR-EPDs, für die Zollnachrichten erwartet werden, aber noch nicht eingegangen sind.
- 6. Erhalt von eMails an die in Ihrem Unternehmensprofil hinterlegte Mailadresse mit Nachrichten des Zolls sowie dem Inhalt der Nachrichten, die Sie an den Zoll versandt haben.
- 7. Einsehen und Ausdrucken der TIR-EPDs, die Sie an die Zollbehörden versandt haben.
- 8. Ausdrucken eines "TIR-EPD-Passes" für alle die Länder, an die eine TIR-EPD-Voranmeldung gesandt wurde, zur Vorlage bei den Zollbehörden
- 9. Ausdrucken von CMR-Frachtbriefen auf der Basis der in TIR-EPD erfassten Informationen.

A. Erstellen und Einreichen einer neuen TIR-EPD

Setzen Sie den Mauszeiger auf der Hauptseite auf **EPDs** und wählen Sie **Neue EPD** erstellen, oder benutzen Sie den entsprechenden Shortcut.

TIR E	D			Deutsch	Ursula Nies 🔻 🔀
Wieselflink Tra	insport GmbH		2 - 2 - 2 / 40 × 10 ×	and have	
Startseite	EPDs - Unter	mehmens-Info 🔻	Admin -		Hilfe 🔻
Willkomme	Neue EPD erstellen Alle EPDs einsehen	IRU!			
Warnmeldung	EPD-Vorlieben			Shortcuts	
Carnet Nr.	¥900	Nachricht		💠 Neue EPD erstellen	
				 Neuere Nachrichten vom 	Zoll einsehen
	Sie haben keir	ne Nachrichten		💠 Neuen Absender / Empfä	inger hinzufügen

Schritt Eins: Carnet

Geben Sie die Nummer des Carnet TIR und sein Ablaufdatum ein

Anmerkung:

- Wenn Sie eine unzutreffende Carnet TIR-Nummer eingeben, wird das entsprechende Feld in roter Farbe hervorgehoben. Sie können nur weiterarbeiten, nachdem Sie eine korrekte Carnet TIR-Nummer und das zugehörige Ablaufdatum eingegeben haben.
- Die Trennzeichen der Datumsanzeige zwischen Tag, Monat und Jahr richten sich nach den Ländereinstellungen für die Sprache der Benutzeroberfläche. Wenn Sie das Datum aus dem angezeigten Kalender auswählen, wird es automatisch im korrekten Länderformat eingetragen. Wenn Sie das Datum manuell eintippen, benutzen Sie bitte entweder die Trennzeichen der von Ihnen für die Benutzeroberfläche gewählten Sprache (z.B. für Deutsch: tt.mm.jjjj, also etwa 01.01.2013), oder geben Sie das Datum ganz ohne Trennzeichen ein (ttmmjjjj bzw. 01012013), dann werden sie automatisch auf das korrekte Format korrigiert.

TIR-EPD: Benutzerhandbuch für den Carnet TIR-Inhaber

TIR E	PD ansport Gmb	H			Deuts	ch	Ursula	a Nies V
Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info 🔻	Admir	•				Hilfe 🔻
Neue EPD			Carnet	Fahrtroute	Zollvorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen	Senden
Gültigkeit des	s Carnets							
1 C:	arnet TIR-Numme	r AX5800000						
ID-Numme	er Carnet-Benutze	r DEU/016/00001						
	😫 Ablaufdatun	24.12.2013						
🖾 Pflichtfelde	er				Abbre	echen	Weiter >	

Falls Sie hier nicht weiterkommen, prüfen Sie bitte die eingegebenen Daten und versuchen Sie es erneut. Wenn die Angaben immer noch nicht akzeptiert werden, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Verband auf.

Anmerkung: Von diesem Schritt an können Sie Hilfe-Informationen abrufen, indem Sie auf das Icon mit dem Fragezeichen klicken, das auf jedem Bildschirm zu finden ist.

Darüber hinaus öffnet sich standardmäßig der zusätzliche Hilfe-Anzeige mit Anweisungen bezüglich aller Schritte, wenn Sie die Anwendung zum ersten Mal benutzen. Sie können diese Hilfe-Anzeige deaktivieren, indem Sie das entsprechende Feld ankreuzen (*Anleitung nicht mehr anzeigen*):

Neue	EPD © © 0 0 0	-0
Gültig	Hilfe	0
	Willkommen bei der neuen Version von TIR-EPD! Sie können von allen Bildschirm-Ansichten aus auf Hilfe-Informationen zugreifen wie unten beschrieben:	
	Carnet Fahrtroute Zollvorgänge Fahrzeug-Info Sendungen Senden	
E	₩	
	 Hilfe-Informationen werden automatisch angezeigt, falls Sie nicht im Feld "Anleitung nicht mehr anzeigen" ein Häkchen gesetzt haben. Auf der Carnet TIR-Seite geben Sie die Nummer und das Gültigkeitsdatum des Carnet TIR an. Wenn Sie nicht weiterkommen, überprüfen Sie die eingegebenen Daten und versuchen Sie es erneut. Oder kontaktieren Sie Ihren Ausgabeverband. 	
© 2012 I		ransport
	~	
	OK	

Schritt Zwei: Fahrtroute

Auf der Fahrtroute-Seite geben Sie alle Länder Ihrer Fahrtroute in chronologischer Reihenfolge ein, von der ersten Beladestelle an bis zur letzten Entladestelle (auch wenn diese gar nicht unter TIR angefahren werden). Listen Sie alle Länder Ihrer Fahrtroute auf, auch Transitländer. Geben Sie an, wo der TIR-Transport beginnt und endet, ebenso alle Be- und Entladestellen. *Gemäß dem TIR-Übereinkommen kann die Gesamtzahl der Abgangs- und Bestimmungszollstellen für einen TIR-Transport nicht höher als vier sein.*

Falls Sie in ein und demselben Land mehrere Be- oder Entladestellen haben, geben Sie dieses Land bitte so oft ein wie nötig, wie im unten stehenden Beispiel.

Standardmäßig werden auf dieser Seite Felder für 2 Schritte angezeigt. Klicken Sie jedes Mal auf **+***Abschnitt hinzufügen*, wenn Sie einen weiteren Schritt hinzufügen wollen. Wenn ein Schritt hinzugefügt wird, setzt die Anwendung die Angaben *Waren entladen* und *Ende TIR* automatisch auf den letzten Schritt, dies kann aber geändert werden. Wir empfehlen, zunächst die komplette Fahrtroute zu erfassen und erst dann die korrekten Felder für die Spalten *Waren laden / Waren entladen / Beginn TIR / Ende TIR* anzukreuzen.

	PD			Deutsch	•	Ursula	Nies 🔻 🔀
Wieselflink Tr	ansport Gmbł	1		Carlos Carlos		BC Unterwegs m	ach morgen
Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info -	Admin 🔻				Hilfe 🔻
Neue EPD	- Carnet-N	r. AX58000000	Carnet Fahrtrou	te Zollvorgänge F	Fahrzeug-Info	Sendungen	Senden
Fahrtroute	a Alaashaitta Ukuaa D	abetauta in abeau ala sia abeu Da	ihanfalaa sin ayah yaan in	manakan Ländem kei	TID Transmot	<u></u>	- 0
Bitte geben Sie all	Land	anttroute in chronologischer Re	Waren laden	Waren entladen	Beginn TIR	Ende TIR E	Entfernen
Abschnitt 1	Deutschland (DE	U) 🔻			Õ		
Abschnitt 2	Polen (POL)	•	v	Г	C	С	8
Abschnitt 3	Polen (POL)	•	V		•	•	8
Abschnitt 4	Ukraine (UKR)	•			C	0	×
Abschnitt 5	Russland (RUS)	•		V	•	۲	8
💠 Abschnitt hi	nzufügen						
Pflichtfelder				< Zuri	ück V	/eiter >	

Im oben stehenden Beispiel wurden Waren in Deutschland geladen, das Carnet TIR wurde jedoch erst in Polen eröffnet. In Polen gab es zwei weitere Beladestellen. Die Ukraine war ein reines Transitland, und in Russland wurden die Waren entladen und das Carnet TIR beendet.

Auf der Basis der hier eingegebenen Informationen berechnet die Anwendung TIR-EDP, an welche Länder / Zollstellen eine TIR-EPD eingereicht werden sollte, und welche Pflichtinformationen von den Zollbehörden dieser Länder verlangt werden.

Nützliche Tipps:

- Tippen Sie die ersten Buchstaben des Landes oder aber seinen ISO-3-Ländercode ein, dann schlägt die Anwendung automatisch passende Länder vor, die in einem Drop-Down-Menü unter dem Eingabefeld angezeigt werden.
- Wenn die automatische Suche f
 ür die von Ihnen eingegebenen Anfangsbuchstaben nur ein Land vorschl
 ägt, k
 önnen Sie das Feld verlassen, es wird dann automatisch ausgef
 üllt.

Anmerkung: Sie müssen alle Länder Ihrer Fahrtroute eingeben, daraus folgt, dass zwei aufeinanderfolgende Länder stets über eine gemeinsame Grenze verfügen müssen. Wenn Sie versehentlich ein Land in Ihrer Fahrtroute vergessen haben, zeigt die Anwendung folgende Erinnerung an:

Land	Warnung: Ungültige Rundfahrt Länder!	n TIR Ende				
Russlan	A Warnung: Die folgende Länder Ihrer Rundfahrt haben keine gemeinsame Grenzen:	0				
	 Russland (RUS) -> Türkei (TUR) 					
Türkei ((Bitte stellen Sie sicher, dass Sie alle Länder Ihrer Reise aufgeführt haben.					
	Diese Warnmeldung nicht wieder anzeigen					
hinzufügen						
	Rundfahrt korrigieren Trotzdem fortfahren					
lor		Weite				

Sie können dann Ihre Fahrtroute korrigieren oder die zuvor gewählte Fahrtroute beibehalten, aber wenn Sie letzteres tun, stimmt die automatische Nummerierung der Volets auf der nächsten TIR-EPD-Seite möglicherweise nicht mehr mit dem Carnet überein.

Wenn Sie allerdings einen Teil der Fahrt mit dem Fährschiff zurücklegen und daher tatsächlich die in der Warnmeldung genannten Länder in dieser Reihenfolge erreichen, dann können Sie beruhigt auf *Trotzdem fortfahren* klicken

Schritt Drei: Zollvorgänge

Auf der Seite **Zollvorgänge** wählen Sie in den von der Anwendung gemäß Ihrer Fahrtroute vorgeschlagenen Feldern die Zollstellen aus. Die Vorgänge, für die eine EPD erstellt werden kann, verfügen über ein markierbares Feld in der Spalte **EPD senden** (auf der linken Seite). Falls Sie an ein bestimmtes Land keine TIR-EPD senden wollen, können Sie die Markierung aus dem entsprechenden Feld entfernen. Wenn das Feld der entsprechenden Zeile in der Spalte **EPD senden** markiert ist, bedeutet das, dass an die Zollbehörden des entsprechenden Landes eine TIR-EPD gesandt werden wird.

Ein Zollvorgang in Ländern, die einer Zollunion angehören, wird in ein und derselben Zeile dargestellt.

Die Seitenzahlen im Carnet TIR werden automatisch berechnet. Falls Sie Abweichungen feststellen, prüfen Sie bitte, ob die Angaben zu Ihrer Fahrtroute auf der Vorseite korrekt sind.

Bitte wählen Sie die Zollstellen aus, wo erforderlich.

Wenn für ein Land mit einer Be- oder Entladestelle kein markierbares Feld in der Spalte *EPD senden* existiert (z.B. weil der Transport dort noch nicht / nicht mehr unter TIR reist), dann können Sie den entsprechenden Ort als Freitext im entsprechenden Zollstellenfeld eintippen, wie im unten stehenden Beispiel.

Falls ein Land der Eurasischen Zollunion auf Ihrer Fahrtroute liegt, schlägt Ihnen die Anwendung im Feld **Transportbegründung** unter der betroffenen Zollstelle zudem eine Auswahl an Transportbegründungen vor.

Anmerkungen:

 Freitexteingaben sind f
ür die Be-und Entladeorte immer dann m
öglich, wenn an das betreffende Land keine EPD gesandt wird (Feld *EPD Senden* nicht angehakt oder nicht vorhanden). Die M
öglichkeit, eine Zollstelle aus dem DropDown-Menu auszuw
ählen (Auto-Vervollst
ändigen) besteht dagegen nur, wenn das Feld *EPD Senden* aktiviert ist:

Zollvorg	jänge			🔰 🗑 🖶 🖓
Auf der Bas	sis Ihrer Fahrtroute können TIR-EPDs an folgende Länder v	versandt werden:		
EPD senden	Laden / Abgang / Einreise	Zollunion	Entladen / Bestimmung / Ausreise	Volet Seite #
Ο	Deutschland (Laden / Beginn TIR): Freitextfeld	EU	Deutschland (Ausreise):	1-2
	 Weißrussland (Einreise): Brest Mokrany (09116) Transportbegründung: Import von Waren nach Weißrussland ats 	GUS	Weißrussland (Bestimmung): Bobrujsk Belshina (20717)	3-4

- 2. Nach Eintragen der Ausgangszollstelle für ein Land trägt die Anwendung automatisch die zugehörige Eingangszollstelle des Nachbarlandes (oder der benachbarten Zollunion) ein und umgekehrt, sofern:
 - o die EPD-Datenbank über diese Information verfügt
 - o und das Feld der Eingangs-(Ausgangs-)-zollstelle leer und aktiv ist

Zollvorg	änge			🗑 🖥 🖓
Auf der Bas	is Ihrer Fahrtroute können TIR-EPDs an folgende Länder v	versandt werden:		
EPD senden	Laden / Abgang / Einreise	Zollunion	Entladen / Bestimmung / Ausreise	Volet Seite #
	 ☑ Polen (Laden / Beginn TIR): Suche beginnt, sobald Sie tippen ▼ Sicherheitselemente senden ▼ 	EU	Polen (Ausreise): SPOL / KOROSZCZYN OC (PL30104	1-2
✓	 Weißrussland (Einreise): Brest Kozlovichi (09103) Transportbegründung: Import von Waren nach Weißrussland aus 	GUS	◘ Weißrussland (Bestimmung): Bobrujsk Belshina (20717) ▼	3-4

Der Benutzer kann jederzeit andere Zollstellen für die Ausgangs-/Eingangsfelder auswählen.

Nützliche Tipps:

- Tippen Sie die ersten Buchstaben der Zollstelle oder ihren Code ein, dann macht die Anwendung automatisch passende Vorschläge, die in einem Drop-Down-Menü unter dem Eingabefeld angezeigt werden.
- Wenn die automatische Suche für die von Ihnen eingegebenen Anfangsbuchstaben nur eine Zollstelle vorschlägt, können Sie das Feld verlassen, es wird dann automatisch ausgefüllt.

Schritt Vier: Fahrzeug-Information

Auf der nächsten Seite werden Sie zur Eingabe der Fahrzeug-Informationen aufgefordert, für bestimmte Länder müssen auch Fahrer-Informationen angegeben werden. Die Anwendung fragt die Daten im Umfang ihrer Notwendigkeit für diejenigen Länder ab, an die Sie die TIR-EPD senden wollen.

Wenn Sie ein bereits zuvor gespeichertes Fahrzeug oder einen Anhänger auswählen wollen, beginnen Sie, das Fahrzeugkennzeichen oder die Fahrgestellnummer einzutippen. Die Anwendung zeigt dann automatisch passende Suchergebnisse in einem Drop-Down-Menü an.

TIR E	ם מי					De	utsch	▼ Ursu	ıla Nies 🗙
Wieselflink Tra	ansport GmbH			1		and the		BC Unterwegs n	ach morgen
Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info 👻							Hilfe 🔻
Neue EPD ·	Carnet-N	r. AX58000000	Carnet		Fahrtroute	Zollvorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen	Senden
Fahrzeug-Info	rmation							8	
	🖺 Lkw	Geben Sie Kfz-Kennz 🔻							
	Anhänger	Geben Sie Kfz-Kennz	•						
	Anhänger 2	Geben Sie Kfz-Kennz							
	Container	Transport beinhaltet Containe	r						
Fahrer-Info	rmation	Namen des Fahrers eingeben 👻	•						
Pflichtfelder						< Z	urück	Weiter >	
© 2012 IRU — G	eschäftsbedingunge	en — TIR-EPD v1.6.12 - 12/04/201	3 15:10 -			_	[RU Inte Roa Unio	rnational d Transport n

Wenn Sie ein neues Fahrzeug hinzufügen oder die Daten eines bereits erfassten Fahrzeugs ändern möchten, benutzen Sie die Icons neben dem entsprechenden Feld –

Hinzufügen • oder *Bearbeiten* . Wenn Sie auf *Hinzufügen* • klicken, öffnet sich ein Fenster zur Erfassung der Fahrzeug-Information.

TIR EPD				De	utsch	Ursula	i Nies 🔣
Wieselflink Transport (GmbH					BC Unterwegs Pace	hmorgen
Startseite EPDs	Unternehmens-Info						lilfe 🔻
Neue EPD - Carne	et-Nr. AX58000000	Carnet	Fahrtroute	Zolivorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen	Senden
Fahrzeug-Information						.	0
	Neuen Lkw hinzufügen				8		
An	Fahrzeugart	💿 Lkw 🔿 Anhän	ger (Sattel	lanhänger			
Anhi	Fahrzeug Einsatzart	Fahrzeug zur G	üterbeförde	erung	-		
Cc	Kfz-Kennzeichen Nr.				_		
	Nationalität Fahrzeug	Deutschland (D	EU)	•	_		_
Fahrer-Information	Sprache der Zulassung	Bitte auswähler	n	•			
0	Eabraestell-Nr			_	_		
	- Fungestein Mr.			*			
Pflichtfelder						Weiter >	
					_		
	Pflichtfelder	Abbr	echen	Speichern			
© 2012 IRU Geschäftsbed	ingungen TIR-EPD v1.6.12 - 12/	04/2013 15:10	_	_	[RU Road	ational Transport

Auf dieselbe Weise erfassen Sie die Angaben für den Anhänger / Sattelanhänger bzw. den zweiten Anhänger, sofern zutreffend. Wenn Sie die Angaben zum Anhänger / Sattelanhänger erfassen, achten Sie bitte darauf, die zutreffende Kategorie – also entweder *Anhänger* oder *Sattelanhänger* – auszuwählen.

Kreuzen Sie das Feld "Container" an, wenn Sie einen Container befördern – dann öffnet sich ein Feld zur Erfassung der **Container-Registrier-Nummer**. Wenn Sie bei Ihrem Transport mehr als einen Container einsetzen, klicken Sie auf **+Container hinzufügen**, dann können Sie die Daten weiterer Container erfassen.

Das Fahrerfeld erscheint nur, wenn Sie eine EPD an ein Land senden, das dieses Element verlangt.

Beim Erfassen der Fahrer-Informationen auf dieser Seite finden dieselben Prinzipien Anwendung wie bei der Fahrzeug-Information. Um einen bereits zuvor gespeicherten Fahrer auszuwählen, beginnen Sie, seinen Familiennamen, Vornamen oder zweiten Vornamen einzutippen. Die Anwendung zeigt dann automatisch passende Suchergebnisse in einem Drop-Down-Menü an.

Wenn Sie einen neuen Fahrer erfassen, bietet das System im Feld Nationalität automatisch das Land Ihres Unternehmensprofils an. Sie können dies jedoch nach Bedarf ändern. Die Daten neu erfasster Fahrer oder Fahrzeuge werden für die zukünftige weitere Benutzung gespeichert.

Schritt Fünf: Sendung

Durch Anklicken von *Weiter* gelangen Sie zum nächsten Schritt, wo Sie die Sendungs-Informationen zu erfassen haben. Die Dateneingabe ist hier nach Sendungen und Warenpositionen organisiert. Unter einer Sendung sind eine oder mehrere Warenpositionen zu verstehen, die unter ein und demselben CMR-Frachtbrief vom selben Absender zum selben Empfänger transportiert werden. Informationen, die auf Sendungsebene erfasst werden, beziehen sich auf alle in der Sendung enthaltenen Warenpositionen.

Auf der **Sendungs-Seite** werden die oberen vier Felder (*Ladestelle, Entladestelle, TIR-Abgangsland* und *TIR-Bestimmungsland*) automatisch ausgefüllt, nämlich auf der Grundlage der auf den Seiten *Fahrtroute* und *Zollvorgänge* erfassten Angaben. Wenn Sie allerdings mehrere Ladestellen/Entladestellen haben, dann folgt daraus, dass Sie auch mehr als eine Sendung zusammenstellen, und in diesem Fall können Sie die jeweils zutreffende Ladestelle/Entladestelle aus einem Drop-Down-Menü auswählen. Das zugehörige Land wird dann automatisch angezeigt, sobald Sie die Ladestelle/Entladestelle für diese Sendung ausgewählt haben.

TIR E	ם מי			De	utsch	▼ Ursul	a Nies 🔀
Wieselflink Tra	ansport Gmb	H		-		BC Unterwege to	ch morgen
Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info 🔻					Hilfe 🔻
Neue EPD ·	Carnet-N	Nr. AX58000000	Carnet Fahrtroute	Zollvorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen	Senden
Sendung 1 vo	n 1						
Ladestelle	Hintertupfing	•	TIR- Abgangsland	Polen			,
Entladestelle	10103090/t	/p Moskovskij (10103090)▼	Eestimmungsland	Russland			•
Transportkosten	Kreditkarte						
Absender							
Absender	Suche beginnt	t, sobald Sie tippen 🔻	💠 📐 🔽 identisch mit	ursprünglichem A	bsender		
Empfänger							
Empfänger	Suche beginn	t, sobald Sie tippen 🔹	💠 📐 🔽 identisch mit	End-Empfänger			
Beigefügte + Dokun	Dokumente (0 nent hinzufügen)					
Pflichtfelder			Abbrechen	Speichern	Waren hi	nzufügen >	
© 2012 IRU G	eschäftsbedingung	jen — TIR-EPD v1.6.12 - 12/04/	2013 15:10			RU Inter Road	national Transport

Für die Auswahl, das Hinzufügen und Bearbeiten von **Absender** und **Empfänger** finden in der unten stehenden Bildschirmansicht dieselben Prinzipien Anwendung wie bei Fahrzeug- und Fahrer-Information in der vorangehenden Bildschirmansicht. Zusätzlich stellt das Fenster zur Erfassung neuer Absender/Empfänger auch die Möglichkeit zur Verfügung, durch Anklicken von **+Übersetzung hinzufügen** eine Übersetzung ins Russische (Kyrillische) hinzuzufügen, was insbesondere dann von Vorteil ist, wenn eine TIR-EPD sowohl an ein Land der Eurasischen Zollunion als auch an ein anderes Land gesandt werden soll. Es ist auch möglich, den Haupteintrag in Russisch (Kyrillisch) vorzunehmen und dann Englisch (oder jede andere Sprache, die sich der lateinischen Schrift bedient) als Übersetzung hinzuzufügen. Eine bereits hinzugefügte Übersetzung kann jederzeit durch Anklicken von **–Übersetzung entfernen** wieder entfernt werden.

Sie können die Gültigkeit der EORI-Nummer von Absender oder Empfänger prüfen, indem Sie auf das Fernglas-Symbol neben dem Feld EORI Absender / Empfänger klicken, Sie werden dann auf die offizielle Website der EU "Steuern und Zollunion" weitergeleitet.

Startseite	EPD	s 🔻 Unternehmens-In	fo ▼ Admin ▼	Hilfe 🔻
Neue EPD -	. Cai	Neuer Empfänger	•	Sendungen Senden
Sendung 1 vo	n 1	Standardsprache		<u> </u>
Condung 1 Vo		🔀 Eingabesprache	Deutsch 💌	
🔀 Ladestelle	AGIG	🔀 Name	Peter Struwwel	•
Entladestelle	Brest	Straße und Hausnummer	Breitenbachstraße 1	•
Transportkosten	Kredi	🖬 Postleitzahl	60487	
		🖬 Ort	Frankfurt am Main	
Absender		🖬 Land	Deutschland (DEU)	
🖾 Absender	Kryzs			
	-	EORI Empfänger	DE471147114711471	
Emptanger		+ Übersetzung hir	nzufügen	
🖾 Empfänger	Toma			
Beigefügte	Dokur	Pflichtfelder	Abbrechen Speichern	
+ Dokun	nent hi			

Wenn Ihre Fahrtroute auch einen EU-Mitgliedsstaat enthält, erscheinen außerdem auch die Felder *identisch mit ursprünglichem Absender* und *identisch mit End-Empfänger*. Sie sind standardmäßig markiert. Falls der ursprüngliche Absender / Endempfänger Ihrer Sendung nicht mit dem entsprechenden Absender / Empfänger identisch sind, dann entfernen Sie die Markierung(en), und die Felder zur Erfassung des *Ursprünglichen Absenders* und *End-Empfängers* werden angezeigt. Dort erfassen Sie deren Angaben nach den bereits oben beschriebenen Prinzipien für die Auswahl, das Hinzufügen und Bearbeiten von Daten.

Im selben Abschnitt erfassen Sie die Dokumente, die für alle Warenpositionen Ihrer Sendung gelten. Falls auch Dokumente existieren, die sich nur auf eine bestimmte Warenposition der Sendung beziehen, können diese später auf Warenpositions-Ebene erfasst werden. Durch Anklicken von **+Dokument hinzufügen** öffnen Sie den Bereich zur Erfassung der beigefügten Dokumente. Wenn Sie mehr als ein Dokument hinzufügen möchten, klicken Sie erneut auf **+Dokument hinzufügen**. Wenn alle Dokumente hinzugefügt sind, klicken Sie entweder auf **Speichern** – dann wird die Zusammenfassungsseite angezeigt – oder auf **Waren hinzufügen**, um auf die Seite für die Warenangaben zu gelangen. **Die erfasste Information wird gespeichert, egal,** welche der beiden Schaltflächen Sie anklicken.

TIR-EPD: Benutzerhandbuch für den Carnet TIR-Inhaber

port Gm	oH Unterne			and polyage and the		The star	DC	
PDs 🔻	Unterne			and the second	and the	·····································	Unterwegs nor	th morger
		hmens-Info	•					Hilfe
arnet-	Nr. AX5	3000000	Carne	t Fahrtroute	Zolivorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen	Send
intertupfin	9		•	Abgangsland	Polen		•	'
0103090/	t/p Moskovsk	ij (10103090)▼	Bestimmungsland	Russland			'
reditkarte			•					
GmbH (H	intertupfing [eutschlar 🔻	۰ م	🗸 identisch mit u	rsprünglichem A	bsender		
ideo OOO	Moskau Russ	land) 💌	• 5	🗸 identisch mit E	nd-Empfänger			
kumente (kw-Frachtt	2) rief - [1704201	3] - [17.04.201	3]					8
uments H	andelsrechnu	ng	•	Dokumen	Nr. INV1111	1		
he des D uments	eutsch		•	Datum Dokum	des 16.04.20 ents	013		
t hinzufüge	n							
			А	bbrechen	Speichern	Waren hin:	zufügen >	
	intertupfin 0103090 / reditkarte GmbH (Hi ideo OOO (kumente (kw-Frachtb uments H- he des D iments D t hinzufüge	intertupfing D103090 / t/p Moskovsk reditkarte GmbH (Hintertupfing D deo OOO (Moskau Russ kumente (2) kw-Frachtbrief - [1704201 uments Handelsrechnu he des Deutsch uments thinzufügen	intertupfing D103090 / t/p Moskovskij (10103090) reditkarte GmbH (Hintertupfing Deutschlar GmbH (Hintertupfing Deutschlar ideo OOO (Moskau Russland) kumente (2) kw-Frachtbrief - [17042013] - [17.04.2013] kuments Handelsrechnung he des Deutsch aments Deutsch t hinzufügen	intertupfing D103090 / t/p Moskovskij (10103090) reditkarte GmbH (Hintertupfing Deutschlar deo OOO (Moskau Russland) kumente (2) kw-Frachtbrief - [17042013] - [17.04.2013] uments Handelsrechnung he des Deutsch t hinzufügen A	intertupfing TIR- Abgangsland D103090 / t/p Moskovskij (10103090) Bestimmungsland reditkarte GmbH (Hintertupfing Deutschlar GmbH (Hintertupfing Deutschlar	intertupfing	intertupfing Abgangsland D103090 / t/p Moskovskij (10103090) Bestimmungsland Russland Russ	intertupfing ITR Abgangsland Di03090 / t/p Moskovskij (10103090) Bestimmungsland TR Russland TR Russlan

Klicken Sie *Waren hinzufügen* an, um die Angaben zur ersten Warenposition zu erfassen.

Auf der Waren-Informations-Seite geben Sie den TARIC- (oder TNVED-) Code in das zugehörige Feld ein – dann bleibt das Feld Warenbeschreibung leer zum Zweck eines manuellen Eintrags – oder klicken Sie auf das Fernglas-Icon, um das Fenster **TARIC**-(oder TNVED-)**Code suchen** zu öffnen.

In dieses Feld tippen Sie entweder den kompletten TARIC- (oder TNVED-)Code ein oder mindestens die vier ersten Stellen, und klicken Sie dann auf **Suchen**. Sie können die **Zweite Sprache**-Option wählen, um die Warenbeschreibung noch in einer zusätzlichen Sprache zu sehen. Dieses Angebot steht unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit von Warenbeschreibungen in der entsprechenden Sprache. Diese Option wird zu Referenzzwecken für Benutzer angeboten, die die Warenbeschreibung in ihrer eigenen Sprache verifizieren möchten.

TIR-EPD: Benutzerhandbuch für den Carnet TIR-Inhaber

	PD	Deutsch	Ursula Nies 🔻 🔀
Wieselflink Tra	ansport GmbH		BGCL Unterwegs nach morgen
Startseite	TARIC-Codes suchen	8	Hilfe 🔻
Neue EPD Sendung 1, V	Search Codes 950430	First language Englisch cond language Polnisch	ingen Senden
Waren-Infor	Suc	chen	@
War D War C Zusătzi	Englisch 9504 Video game consoles and machines, articles for funfair, table or parlour games, including pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment 950430 Other games, operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment, other than automatic bowling alley equipment 95043010 Games with screen 95043020 Other games 95043090 Parts	Polnisch 9504 Konsole i urządzenia do gier wideo, sprzęt do gier towarzyskich, stołowych lub salonowych, wiączając biardy elektryczne, stoły biardowe, specjane stoły do gier rozgrywanych w kasynach oraz wyposażenie automatycznych kręgielni 950430 Pozostałe gry uruchamiane monetami, bankowymi, żetonami lub jakimikolwiek innymi srodkami platniczymi, inne niż sprzęt automatycznych kręgielni 9504301 Gry z ekranem 95043020 Pozostale 95043010 Gry z ekranem 95043020 Pozostale 95043090 Części)
Währun Gef Packstücke	n (BX)	Schließen	8
Art der F	Packstücke Kasten (BX)	Anzahl von	

Nur Codes in blauer Farbe (Hyperlinks) genügen den Kriterien des/der betroffenen Landes/Länder. Klicken Sie den benötigten blauen Code an, dann wird er in das *TARIC*-(TNVED-)*Waren-Code*-Feld auf der *Waren-Informations*-Seite übernommen. In diesem Fall wird das Feld *Warenbeschreibung* automatisch ausgefüllt mit der zu diesem Code gehörigen Warenbeschreibung, wobei deren Sprache davon abhängig ist, aus welchem Teil der Tabelle (z.B. englisch, polnisch oder russisch-kyrillisch) Sie den erforderlichen Code ausgewählt haben. Sie können diese automatische Eintragung jedoch bearbeiten oder ergänzen oder sie löschen, um eine nach Ihrer Meinung besser geeignete Beschreibung einzugeben. Denken Sie dabei daran, dass die Warenbeschreibung mit den Angaben im zugehörigen Carnet TIR übereinstimmen muss.

Da die Anwendung auf der Basis der gewählten Fahrtroute alle resultierenden Pflichtfelder berechnet und anzeigt, kann es vorkommen - wie etwa in unserem Beispiel, dessen

Fahrtroute ein Land der Eurasischen Zollunion einschließt, - dass auf der Waren-Informations-Seite sowohl die Eingabefelder für TARIC- als auch TNVED-Code angezeigt werden.

Wenn Ihre TIR-EPD sowohl an Länder der Eurasischen Zollunion als auch an andere Länder gesandt wird, muss die Warenbeschreibung sowohl in lateinischen Buchstaben als auch in russischer Sprache und kyrillischer Schrift eingegeben werden. Um die Warenbeschreibung in einer anderen Sprache hinzuzufügen, klicken Sie auf **+Weitere** *Sprache und Beschreibung hinzufügen.*

Sie können den TNVED-Code auf dieselbe Weise eingeben wie den TARIC-Code, und dabei entweder im Feld Warenbeschreibung 2 die Warenbeschreibung auf russisch und in kyrillischen Buchstaben eintippen oder auf das Fernglas-Icon klicken, worauf sich das Fenster **TNVED-Code suchen** öffnet.

In dem Feld **TNVED-Code suchen** können Sie die zu den TNVED-Codes gehörige Warenbeschreibung in englischer und russischer Sprache einsehen. Das Feld Warenbeschreibung wird entweder auf Englisch oder auf Russisch aufgefüllt, je nachdem, aus welchem Teil der Tabelle (Englisch oder Russisch) Sie den erforderlichen Code ausgewählt haben. Wir erinnern jedoch daran, dass für die Länder der Eurasischen Zollunion die Angabe der Warenbeschreibung in russischer Sprache und kyrillischer Schrift erforderlich ist, daher empfehlen wir, die Codes in russischer Sprache aus der TNVED-Tabelle auszuwählen.

Anmerkung:

- - a-z, A-Z, 0-9, "-", ")", "(", ",", ".","/".
- Für Warenbeschreibungen in kyrillischer Schrift werden folgende Zeichen und Sonderzeichen akzeptiert: a-z, A-Z, 0-9,a-я, A-Я, "-", ")", "(", ",", ".", "/".
- Falls die automatisch eingefügte Warenbeschreibung "Andere" ("Others") lautet oder ein anderer genereller Überbegriff mit dem Wort "andere" (z.B. "Andere Spiele" / "Other games") angezeigt wird, wird es empfohlen, die Warenbeschreibung manuell zu korrigieren und so einzutragen, wie sie in den Transportunterlagen aufgeführt wird.

Geben Sie die verbleibenden Daten auf dieser Seite ein.

TIR EPD				De	utsch	Ursula Nies
ieselflink Transport Gr	nbH		and the second s	n -		BGL
tartseite EPDs -	Unternehmens	Info 🗸		HTMANDA & AN		Hilfe
eue EPD - Carnet	-Nr. AX580000	Carnet	Fahrtroute	Zollvorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen Send
endung 1, Warenposit	on 1 von 1					
Waren-Information						
TARIC-Waren-Cod	950450	68	TNVED-V	Waren-Code	9504500001	
Sprache de Warenbeschreibung	Englisch	٣	Warenbes	Sprache der chreibung 2	Russisch (Cy	rillic) 🔻
Warenbeschreibung	Video game console: machines, other tha of subheading 9504	s and A n those 30 T	Warenbes	chreibung 2	консоли для оборудовани видеоигр, кр указанных в	видеоигри едля оме субпозиции 💌
Bruttogewich	t 5000	kg				
Zusätzliche Maßeinhe	t Stück			Menge		
Währung der Rechnung	Euro-Länder (EUR)	•	🖬 Rech	nungsbetrag	500000	
Containe	12345	•				
Gefshrgut-Numme	r					
Packstücke (1)						
100 x Palette (PX) -	[No]					
Art der Packstücke	Palette (PX)	*	Anzahl vo Packstückei	n 100		
Kennzeichen und Nummern	No		Sprache de Kennzeichen un Nummen	r Deutsch d		•
Beigefügte Dokumente (+ Dokument hinzufüg	0) Jen					
Pflichtfelder		Abbrechen	Speichern	Weitere	Position hir	nzufügen >

Anmerkung:

- Die Liste der Sprachen ermöglicht es, Warenbeschreibungen in russischer Sprache und lateinischen Buchstaben zu erfassen – in diesem Fall muss dann *Russisch (Lateinisch)* als die Sprache der Warenbeschreibung ausgewählt werden; oder aber in russischer Sprache und kyrillischer Schrift – in diesem Fall wählen Sie bitte *Russisch (Kyrillisch)* aus.
- Das Format für Gewicht ist für alle Sprachen gleich und wird automatisch generiert, z.B. **1 000.00** für eintausend Kilogramm (Hunderter und Tausender durch Leerzeichen getrennt, Bruchteile vom ganzen Kilo durch Punkt getrennt).
- Das Feld Zusätzliche Maßeinheit mit seinem zugehörigen Feld Menge wird abhängig vom gewählten Waren-Code angezeigt, z.B. für solche Güter, für die zusätzliche Maßeinheiten möglich sind. Mögliche Maßeinheiten werden in diesem Feld standardmäßig vorgegeben (z.B. Anzahl der Paare für Rollschuhe).

- Für die *Währung der Rechnung* können Sie die automatische Suchfunktion benutzen, indem Sie die ersten Buchstaben des Landes oder die übliche Abkürzung für die Währung eintippen.
- Für die *Art der Packstücke* können Sie die automatische Suchfunktion benutzen, indem Sie die ersten Buchstaben der Packstückbezeichnung oder seine übliche Abkürzung eintippen.
- Die beigefügten Dokumente, die Sie auf Sendungsebene erfasst haben, beziehen sich auf alle Waren der entsprechenden Sendung. Falls Sie jedoch ein oder mehrere beigefügte Dokumente hinzufügen wollen, die sich nur auf eine bestimmte Warenposition beziehen, können Sie dies mittels der Schaltfläche **Dokument hinzufügen** auf der Warenpositionsseite tun.

Wenn Ihre Sendung weitere Warenpositionen umfasst, klicken Sie auf *Weitere Position hinzufügen* und füllen Sie die Daten der nächsten Warenposition aus. Wenn alle Warenpositionen der Sendung erfasst sind, klicken Sie auf *Speichern*, und die Anwendung bringt Sie weiter zur Sendungs-Übersicht. Von dort aus können Sie nach bedarf weitere Sendungen und Warenpositionen hinzufügen.

Anmerkung:

- Bei Erfassung weiterer Warenpositionen füllt die Anwendung die Felder Art der Packstücke und Währung der Rechnung automatisch mit den für die Vorposition ausgewählten Werten aus. Der Benutzer kann diese Werte jedoch jederzeit ändern.
- Wenn der Benutzer einen Container für seine EPD angegeben hat, füllt die Anwendung das *Container*-Feld automatisch für die erste Warenposition jeder Sendung aus. Wenn der Sendung weitere Warenpositionen hinzugefügt werden, füllt die Anwendung den Container-Abschnitt auf der Basis der für die vorangehende Warenposition getroffenen Auswahl aus.

Wenn der Benutzer in seiner EPD keine Container angegeben hat, erscheint das Containerfeld nicht auf der Seite **Warenpositionen**.

Durch Anklicken des Symbols *Warenposition kopieren* (s. folgende Abbildung) können Sie die Daten einer bestimmten Warenposition kopieren, um sie für die Erfassung einer neuen, ähnlichen Warenposition als Vorlage zu nutzen. Die kopierte Position wird der Liste der Warenpositionen an unterster Stelle hinzugefügt. In dieser neuen Warenposition sind alle Angaben identisch mit denen der ursprünglichen Warenposition. Sie können diese Angaben jetzt bearbeiten, indem Sie *Warenposition*

bearbeiten Sanklicken und die Daten nach Bedarf ändern.

TIR-EPD: Benutzerhandbuch für den Carnet TIR-Inhaber

TIR EP			Deutsch	Ursula Nies X
Wieselflink Tran	sport GmbH		and an	BGA Unterwegt noch morgen
Startseite	EPDs - Unternehmens-	Info ▼		Hilfe 🔻
leue EPD - (Carnet-Nr. AX580000	Carnet Fahrtro	ute Zollvorgånge Fahrzeug-Info	Sendungen Senden
Sendungen				1
Sendung	1 Russland – Türkei	Video OOO (Moskau Russ	Soenmez uluslararasi (Ser	Nungs-Information bearbeiten
Warenposition	1 010229 - Other libe bovine animals	Nicht verpackt od (17)	11 222 kg	5. 📄 🗷
+ Warenpositi	on hinzufügen			Warenposition kopierer
Sendung	2 Russland – Türkei	Video OOO (Moskau Russ	Soenmez uluslararasi (N 🖻 🛛
Warenposition	1 010229 - Other libe bovine animals	Nicht verpackt od (17)	11 222 kg	5. 🗎 🖬
+ Warenpositi	on hinzufügen			
+ Weitere Sendung	hinzufügen			
			< Zurück	Weiter >

Auf dieselbe Weise können Sie auch eine ganze Sendung kopieren, was z.B. nützlich sein kann, wenn sie zwei identische Sendungen an unterschiedliche Bestimmungsstellen zuzustellen haben. Wenn Sie die Sendung kopiert haben, klicken

Sie in der Zeile der neuen Sendung **Sendungs-Information bearbeiten S** an. Auf dieselbe Weise können Sie auch die Warenpositionen der kopierten Sendung bearbeiten.

Auf dieser Seite können Sie weitere Warenpositionen und Sendungen hinzufügen. Nach der Fertigstellung klicken Sie auf *Weiter*.

Anmerkung: Jede Sendung muss mindestens eine Warenposition umfassen.

Schritt Sechs: Versenden

Die nächste Seite gibt Ihnen eine Zusammenfassung der eingegebenen Informationen einschließlich der Anzahl der Packstücke und des Gesamtgewichts. Sie werden außerdem darüber informiert, wohin die TIR-EPD gesandt werden wird. Prüfen Sie die Richtigkeit der Angaben; wenn erforderlich, gehen Sie zurück zu den vorangehenden Seiten, um die Informationen zu bearbeiten – entweder, indem Sie den Button **< Zurück** anklicken, oder indem Sie Sie den erforderlichen Schritt auf dem Fortschrittsbalken anklicken.

- 1. Die EORI-Nummer wird automatisch ausgefüllt, wenn Sie sie in der *Allgemeinen Unternehmens-Info* hinterlegt haben.
- 2. Setzen Sie ein Häkchen in das Feld Haftung übernehmen.
- 3. Im Feld **Ort der Meldung** geben Sie den Ort ein, von dem Sie diese vorläufige Anmeldung versenden. Klicken Sie dann auf **EPD senden**.

ammenfassung			
rnet TIR-Nummer: AX580	00000		
Abgang / Einreise :	Russland – 10102090 tp MAPF	P Troebortnoe (10102090)	
Bestimmung / Ausreise :	Türkei – ANTALYA HAVALIMA	NI GUMRUK MUDURLUGU (070200)	
Kfz-Kennzeichen :	153MA197		
Anzahl von Packstücken :	34		
Gesamtgewicht :	22 444 kg		
PDs werden gesandt an:			
Türkei - SAMSUN G	JMRUK MUDURLUGU (550100))	
Sendung 1 Russia	nd – Türkei	Video 000	Soonmez uluslararasi
Contraining P Russia		1460 0000	
Sendung 2 Russla	nd – Türkei	Video OOO	Soenmez uluslararasi
Haftung übernehmen	Vgl. Haftungsbedingu	ngen	
Cot dar Maldung		_	
			Zurück EDD conden
		_	Zuruck EPD senden

B. Funktionen, die von der Seite "Meine EPDs einsehen" zugänglich sind

Sie können sich jederzeit jede bisher erstellte EPD ansehen. Dazu setzen Sie entweder auf der Startseite den Mauszeiger auf *EPDs* und wählen dann *Alle EPDs einsehen* aus dem Menü aus, oder Sie benutzen den Shortcut *Neuere Nachrichten vom Zoll einsehen*, ebenfalls auf der Startseite.

- 1. Auf dieser Seite können Sie die Funktion **Nachrichten suchen** benutzen, mit der Sie TIREPDs nach folgenden Kriterien suchen können:
 - Carnet TIR-Nummer,
 - Land, an das die TIR-EPD übermittelt wurde
 - Name und Code der Zollstellen, an die die TIR-EPD übermittelt wurde
 - Fahrzeugkennzeichen
 - Referenznummer der Voranmeldung
 - Zeitraum.

Um die Suche nach dem gewählten Kriterium zu starten, beginnen Sie mit der Eingabe in das **Nachrichten suchen**-Feld.

2. Sie können auch den Filter Anzeigen benutzen, um die TIR-EP nach ihrem Status einzusehen.



3. Die Tabelle auf dieser Seite zeigt eine zusammenfassende Zeile pro Carnet TIR-Nummer. Um die genaueren Details der TIR-EPD für diese Carnet TIR-Nummer

zu sehen, klicken Sie auf das Icon *Erweitern* . Die erweiterte Liste zeigt Ihnen dann alle an verschiedene Länder gesandten TIR-EPDs für dieses Carnet TIR – sowohl die aktuelle Version als auch frühere Versionen. Durch Anklicken des

Erweitern-Icons in der Versions-Zeile sehen Sie detaillierte Angaben zur Seitenzahl, dem Datum und der Uhrzeit, zu der die TIR-EPD versandt wurde, ihrem Status und der zugewiesenen Referenznummer.

1	IR EPD			Deutsch	🔻 🛛 Ursula Nies 🔀
Wiese	elflink Transport GmbH			24	BGL Unterwegs nach morgen
Starts	seite EPDs ▼ Unterne	hmens-Info 🔻			Hilfe 🔻
EPDs					
	Nachrichten suchen: Anzeigen	Von: 01.04.20	13 🔛 An: 19.04.20	213 Zurück	setzen Filter
	Canada Ministration Datum	Endgültige Bestimn	nung Kfz-Kennz.	Packstücke / Gewi	cht
-	AX58000000 19.04.2013	Russland	ABJ22	220 / 6 600 kg	**
\square	Aktuelle Version Versandt	: 19/04/2013 08:44			**
	Versandt an	VPN Datum	Zeit	Status Ref.	Nummer
	PL - POZNAŃ / POZNAŃ OC	1 19/04/2013	3 08:44 Nicht versar	dt / Nicht verarbeitet	☆ ▼
	PL - KRAKÓW / KRAKÓW OC I	3 19/04/201	3 08:44 Nicht versar	dt / Nicht verarbeitet	\$\$~
	UA - Krakivets - Korchova	5 19/04/2013	3 08:44 Nicht versar	dt / Nicht verarbeitet	#~
	RU - 10101120 / t/p MAPP Nehoteevka	7 19/04/201	3 08:44 Nicht versar	dt / Nicht verarbeitet	☆ ▼
	Entwurf Vorgänger-Version	Nicht versandt			<u>></u> #▼
	VX68359506 16.04.2013 (Entwurf)	Deutschland	AD456412	0 / 25 000 kg	∑ 8▼
F	JX68359502 02.04.2013 (Entwurf)	Russland	ABJ22	1 / 12 345 kg	*
►	DX51549582 21.03.2013	Kasachstan	AD456412	175 / 25 000 kg	•
		KIKI Seite	1 von 1 💴 10 💌		Betrachte 1 - 4 von 4

4. Sie können in der ersten Spalte die Zollstelle anklicken, an die eine bestimmte TIR-EPD übermittelt wurde, dann wird die Vorgeschichte des Nachrichtenaustauschs angezeigt:

Vorges	chichte de	er Nach	richt	8
Nachrich Carnet-N VPN:	nten von: Nummer:	F A 1	IL - POZNAŃ / POZNAŃ OC X58000000	
	Datum	Zeit	Status &*	
- 1	9/04/2013	08:44	Vorabanmeldung	
Sie hab Bitte wa	oen eine Vora arten Sie auf	anmeldu Referen	ng versandt. zdaten vom Zoll.	
			Schließen	

Falls die Nachricht abgelehnt wurde – aus welchen Gründen auch immer, so wird das unter "Status" angezeigt. Sie können dann den Hyperlink *Ablehnung* anklicken, um die XML-Nachricht mit der Begründung für die Ablehnung einzusehen:



Auf dieselbe Weise kann auch der XML-Inhalt jeder anderen Nachricht über die Anzeige **Vorgeschichte** eingesehen werden. Dazu ist es notwendig, auf den Hyperlink der jeweiligen Nachricht zu klicken. Der Inhalt wird dann in einem Pop-Up angezeigt:

lessage history		8	
Messages from:	PL - BALICE / KRAKOW-BALICE OC PORT LOTNICZY	1	
messages nom.	MYCODEDEDE		
Carnet number:	MIX00353520		
VPN:	9		
			<u> </u>
Date	Time Status	-0 v	
· 12/09/2013	12:18 UTC Receipt Confirmation		
Customs confirm th	e receipt of your pre-declaration		
CH3173570000000	001350000809		
011011001000000			
Please wait for refe	rence number from Customs.		
40/00/2042	12.19 UTD Des Destaution		

Anmerkung: Es ist auch möglich, den Inhalt der Nachricht von der **TIR-EPD-Startseite** aus einzusehen, indem Sie auf den jeweiligen Hyperlink im Bereich *Warnmeldungen und Nachrichten* klicken.

- 5. Durch Anklicken des *Maßnahmen*-Icons in jeder Zeile der TIR-EPD-Tabelle können Sie
 - a) die Druckversion der betreffenden TIR-EPD einsehen und ausdrucken, die die komplette versandte Information enthält.
 - b) den TIR-EPD-Pass entweder für alle Länder ausdrucken, an die eine EPD für diesen Transport gesandt wurde, oder für eines dieser Länder. Der TIR-EPD-Pass wird in zwei Sprachen erstellt – in der Sprache des Landes, von dem aus die TIR-EPD-Voranmeldung versandt wurde, und in der Schnittstellensprache, sofern diese von der Landessprache abweicht. Der TIR-EPD-Pass enthält kurzgefasste Informationen zur Vorlage bei den Zollbeamten.
 - c) den CMR-Frachtbrief ausdrucken
 - d) den Entwurf der EPD löschen
 - e) alle bereits versandten EPDs im *reinen Lese-Modus (read-only)* betrachten.

	Carnet Nr.	Datum	Endgültige Bestimmung	Kfz-Kennz.	Packstücke / Gewicht
•	DX51549582	21.03.2013	Kasachstan	AD456412	17/ 7/23 000 kg 🔓 🐲
			KIKI Seite 1 von 1	DDI 10 💌	Druckversion anzeigen
					EPD-Pass ausdrucken - allgemein
					EPD-Pass ausdrucken- alle
					CMR drucken
					Als Vorlage speichern
					Entwurf löschen
					Resend EPD
2012 IRU	J Geschäftsbec	lingungen TIR-	EPD v1.10.8 - 08/10/2013 14:37		Union

Der Benutzer kann im read-only-Modus jeden Schritt der EPD einsehen und kann die "Augen"-Icons benutzen, um Details zu betrachten:

Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info 🔻	Admin 🗸					Hilfe 🔻
Neue EPD	- Carnet	t-Nr. DX51549582	Carnet	Fahrtroute	Zollvorgänge	Fahrzeug-Info	Sendungen	Senden
Sendungen								••
Sendur Polen –	ng 1 Kasachstan	Kaugummi Drea	ams GmbH (Kaug	gummi OOO (A	Astana K		\odot
Warenpositi	ion 1	170310 - Cane molasses	Ballon, geschützt (50)	12 50	10 kg	2 000 (EUI	२)	\bigcirc

 f) eine EPD erneut versenden (Resend EPD). Diese Option steht f
ür jede bereits zuvor versandte EPD zur Verf
ügung.

	Carnet Nr.	Datum	Endgültige Bestimmung	Kfz-Kennz.	Packstücke / Gewicht
•	DX51549582	21.03.2013	Kasachstan	AD456412	175 / 25 000 kg
			KIKI Seite 1 von 1	DDI 10 💌	Druckversion anzeigen
					EPD-Pass ausdrucken - allgemein
					EPD-Pass ausdrucken- alle
					CMR drucken
					Als Vorlage speichern
					Entwarflöschen
2012 IRI	J — Geschäftsbed	lingungen — TIR-I	EPD v1 10 8 - 08/10/2013 14:37		Resend EPD

Wenn diese Option gewählt wird, dupliziert die Anwendung die EPD und sendet genau dieselbe Meldung noch einmal.

- 6. Durch Anklicken des **EPD kopieren**-Icons là können Sie die betreffende TIR-EPD als Vorlage für die Erstellung einer neuen TIR-EPD mit ähnlichen Angaben benutzen, wobei Sie die Vorlage bearbeiten, wo nötig.
- 7. Durch Anklicken des Icons **Betrachten / Bearbeiten** können Sie die Arbeit an EPD-Entwürfen fortsetzen.

VI. TIR-EPD-BENUTZER VERWALTEN

A. Anlegen eines TIR-EPD-Benutzers

Bewegen Sie den Mauszeiger auf Admin und wählen Sie EPD-Benutzer aus:

Startseite	EPDs 🔻	Unternehmens-Info 🔻	Admin 🔻	Hilfe ▼
Willkomn	nen beim 1	IR-EPD der IRU!	EPD-Benutzer	
Warnmeldu	ngen & Nachri	chten		Shortcuts
Carnet Nr.	Von	Nachricht		 Neue EPD erstellen Neuere Nachrichten vom Zoll einsehen

Um einen neuen Benutzer anzulegen, klicken Sie Benutzer hinzufügen an:

Benutzerkor	nten				
Benutzerliste					
				Benutzer	hinzufügen
Vorname	Nachname	Benutzername	Aktiv	eMail-Adresse	Maßnahmen
Ursula	Nies	UNies	×	test@iru.org	N
		KKI Seite 1 vo	on 1 💴 10 💌	Ве	trachte 1 - 1 von 1

In dem Fenster, das sich dann öffnet, tragen Sie die erforderlichen Angaben ein und klicken Sie auf **Speichern**. Der neue Benutzer wird dann in der **Benutzerliste** angezeigt.

B. Bearbeiten eines TIR-EPD-Benutzers

Um einen TIR-EPD-Benutzer zu bearbeiten, klicken Sie auf das Icon "**Bearbeiten**" in der Zeile, die zu diesem Benutzer gehört. Nehmen Sie im Fenster **Benutzerangaben** die nötigen Änderungen vor und klicken Sie auf **Speichern**.

TIR-EPD: Benutzerhandbuch für de	en Carnet TIR-Inhaber
----------------------------------	-----------------------

Startseite	EPDs -	Unternehmens-Info 🔻	Admin 🔻		Hilfe 🕶
Benutzera	ngaben				
Allgemeine I	nfo				
	🛿 Vorname	Hans			
	🖬 Nachname	Wurst			
	🖬 eMail	hanswurst@wieselflink.de			
	Aktiv	v			
Benutzer-Inf	0				
Denuizer-im	•				
	🖬 Benutzername	HansWurst			
	Passwort	Passwort ändern			
8	Standardsprache	Deutsch 🔻			
Pflichtfelder				Abbrechen	Speichern

Im selben Fenster können sie auch das Passwort des Benutzers ändern, indem Sie **Passwort ändern** anklicken. Wenn Sie das Passwort eines anderen Benutzers ändern wollen, öffnet sich das Fenster, in dem sie das neue Passwort eintragen können:

•	Passwort ändern		8
	Neues Passwort		
	■ Passwort bestätigen		- 1
utzern		Abbrechen Speichern	

Wenn Sie Ihr eigenes Passwort ändern wollen, dann wird in diesem Fenster auch das Feld *Altes Passwort* angezeigt:

		Nachricht	💠 Neue EP	D erste	llen
	Passwort ändern			8	hten v
Sie	Altes Passwort	••••••			r/En
	Neues Passwort Passwort bestätigen	••••••			
hen]		Abbrechen	Speichern		

C. Löschen eines TIR-EPD-Benutzers

Zum Löschen eines TIR-EPD-Benutzers klicken Sie auf die Schaltfläche *Löschen* . Durch dieses Vorgehen wird der Benutzer deaktiviert – er wird also weiterhin in der *Benutzerliste* angezeigt, aber mit dem Status "deaktiviert" (kein Häkchen mehr in der Spalte "aktiv"). Wenn Sie den Benutzer wieder aktivieren wollen, klicken Sie auf die Schaltfläche *Bearbeiten* und setzen Sie das Häkchen im Feld *Aktiv* erneut.

VII. MEIN PASSWORT ÄNDERN

Wenn Sie Ihr eigenes Passwort ändern wollen, können Sie entweder die Anweisungen in Abschnitt VI.B befolgen oder auch die Abkürzung über Ihren Benutzernamen wählen, der in der rechten oberen Bildschirmecke jeder TIR-EPD-Ansicht sichtbar ist:

TIR /	PD			Deutsch Passwort ändern	Ursula Nies 🔻 🔀
Wieselflink T	ransport Gmb	H	a seriedan		BGL Unterwegs nach morgen
Startseite	EPDs •	Unternehmens-Info 🔻	Admin 🔻		Hilfe 🔻

Klicken Sie auf Ihren Benutzernamen und wählen Sie **Passwort ändern**, dann wird das Fenster angezeigt, in dem Sie Ihr altes und neues Passwort eingeben können (genau wie oben beschrieben).

VIII. TIR-EPD-VORLIEBEN

Setzen Sie den Mauszeiger auf EPDs und wählen Sie EPD-Vorlieben:

Startseite	EPDs 🔻	Unternehme	ns-Info 🔻	Admin 🝷	Hilfe ▼
	Neue EPD en	stellen			
Willkomme	Alle EPDs ein	isehen	IRU!		
Warnmeldung	EPD-Vorliebe	n			Shortcuts
Carnet Nr.	VOII		Nachricht		💠 Neue EPD erstellen
	Sie ha	aben keine Nac	hrichten		Neuere Nachrichten vom Zoll einsehen Neuen Absender / Empfänger hinzufügen

1. Im Fenster EPD-Vorlieben wählen Sie die Sprache aus, die Sie standardmäßig für die genannten Felder festlegen möchten:

Persönliche EPD-Einstellunge	ı				
Allgemeine Einstellungen					
Sprache					
Standardsprache für Dokumente	Deutsch	•			
Standardsprache für Kennreichen und Nummern	Deutsch	•			
Standardsprache für Partner	Arabisch	•			
Standardsprache für Fahrzeug	Deutsch	•			
Keine EPDs an folgende Länder/Unionen senden					
	Deutschland (DEU)		• 6	3	
	Bosnien und Herzegowina	(BIH)	• E	3	
	💠 Weitere hinzufügen				
				Abbrechen	Speichern

 Falls Sie an bestimmte L\u00e4nder oder Zollunionen niemals EPDs versenden wollen, k\u00f6nnen Sie das hier angeben, und zwar im Abschnitt Keine EPD an folgende L\u00e4nder/Unionen senden (siehe oben). Sie k\u00f6nnen Weitere hinzuf\u00fcgen anklicken, wenn Sie weitere L\u00e4nder oder Zollunionen in diese Liste einf\u00fcgen wollen.

Nach Erfassung Ihrer Vorlieben klicken Sie auf Speichern.

Anmerkung:

1. Falls Sie in Ihren Vorlieben keine Standardsprachen eingeben, wird als Standardsprache für die entsprechenden Felder die Sprache benutzt, die Sie für Ihre Benutzeroberfläche gewählt haben.

Falls Sie Länder/Zollunionen, an die Sie keine EPDs senden wollen, in Ihren EPDs festgelegt haben und nun doch ausnahmsweise einmal eine TIR-EPD dorthin senden wollen, können Sie beim Erfassen Ihrer EPD auf die Spalte **EPD senden** auf der Seite **Zollvorgänge** klicken, dann werden die verborgenen Felder einfach wieder angezeigt:

Zollvorgänge						
Auf der Bas	is Ihrer Fahrtroute können TIR-EPDs an folgende Länder	versandt werden:				
EPD senden	Laden / Abgang / Einreise	Zollunion	Entladen / Bestimmung / Ausreise	Volet Seite #		
	Deutschland (Laden / Beginn TIR):	EU	Polen (Ausreise):	1-2		
	 Weißrussland (Einreise): Suche beginnt, sobald Sie tippen Transportbegründung: 	GUS	Weißrussland (Ende TIR / Entladen): Suche beginnt, sobald Sie tippen •	3-4		

2. Wenn Sie eine derartige EPD als Vorlage zum Kopieren einer neuen benutzen, werden die Häkchen in der **EPD senden**-Spalte auch in die EPD-Kopie übernommen.

ANHANG 1: LISTE DER NACHRICHTEN-STATUSMELDUNGEN

Status	Erklärung
NICHT GESENDET / NICHT verarbeitet	Die IRU-Anwendung TIR-EPD sendet gerade Ihre Voranmeldung. Prüfen Sie den Status in einigen Minuten erneut. Wenn sich der Status innerhalb der nächsten 10 Minuten nicht ändert, teilen Sie dies bitte Ihrem Verband oder der IRU mit.
Gesendet – Warten auf Antwort	Ihr Voranmeldung wurde an eine Zollbe- hörde gesandt, die normalerweise auch antwortet. Warten Sie diese Antwort ab, bevor Sie das Zollamt anfahren. Wenn Sie innerhalb von 30 Minuten nach Versenden der Voranmeldung keine Antwort erhalten, teilen Sie dies bitte Ihrem Verband oder der IRU mit.
Bestätigung ist da => Zollamt anfahren	Eine positive Antwort der Zollbehörden ist eingegangen. Nennen Sie den Zollbehörden die Nummer, die in der Spalte "Ref.Nummer" angezeigt wird.
Rückmeldung ist da => Zollamt anfahren	Eine positive Antwort der Zollbehörden ist eingegangen. Nennen Sie den Zollbehörden die Nummer, die in der Spalte "Ref.Nummer" angezeigt wird.
Abgelehnt, Begründung prüfen	Ihre Voranmeldung wurde von den Zoll- behörden abgelehnt (nicht akzeptiert). Prüfen Sie die Ablehnungsgründe oder bitten Sie Ihren Verband um Hilfe.
Keine Antworten mehr erwartet	Für diese Voranmeldung sind keine weiteren Antworten mehr zu erwarten. Normalerweise erscheint dieser Status, wenn Ihr Lkw die Zollstelle, an die die TIR-EPD gesandt wurde, wieder verlassen hat.
Antwort erhalten	Erhalt einer Antwort auf Ihre Voran- meldung. Reply message received for your pre-declaration. Normalerweise erscheint dieser Status, wenn Ihr Lkw die Zollstelle, an die die TIR-EPD gesandt wurde, wieder verlassen hat.
Gesendet => Zollamt anfahren	Ihre Voranmeldung wude an eine Zollbe- hörden gesandt, die keine Antworten versendet. Nennen Sie den Zollbehörden die Nummer, die in der Spalte "Ref.Nummer" angezeigt wird.

ANHANG 2: LISTE AUSGETAUSCHTER NACHRICHTEN

Nachrichtentyp	Erklärung
Stornierungsentscheidung (EPD09)	Die Zollbehörden haben entschieden, Ihre Voranmeldung zu stornieren, nachdem be- reits eine MRN-Nummer vergeben worden war.
Voranmeldung (EPD15)	Voranmeldung an Zollbehörden versandt
Abgelehnt (EPD16/906)	Ihre Erklärung wurde von den Zollbe- hörden abgelehnt. Nehmen Sie die notwendigen Änderungen vor und senden Sie die EPD erneut.
MRN erteilt (EPD28)	Der elektronischen Voranmeldung wurde eine MRN-Nummer zugewiesen.
Freigegeben (EPD29)	Die Waren wurden für den Versand freigegeben.
Versand verweigert (EPD51)	Die Waren wurden nicht für den Versand freigegeben.
Problem mit der Bürgschaft (EPD55)	Es gibt ein Problem mit der TIR-Bürg- schaft.
Kontrolle (EPD60)	Kontrollmitteilung
Fehler (EPD907/917)	Die elektronische Voranmeldung wurde vom Zollsystem automatisch verworfen, weil Fehler in der Nachrichtenstruktur ent- deckt wurden.
Nachricht erhalten (EPD928)	Das Zollsystem kann die elektronische Voranmeldung verarbeiten. Die Nachrich- tenstruktur ist korrekt.
Ausbuchungsnachricht (EPD45)	Die Zollbehörden beenden den Transport

ANHANG 3: ZOLLBEHÖRDENSPEZIFISCHE INFORMATIONEN

A. Nachrichten an Zollbehörden

Die Voranmeldung (EPD15) wird an die Zollbehörden aller Länder gesandt, in denen TIR-EPD einsatzfähig ist.

B. Nachrichten von den Zollbehörden

Die untenstehende Tabelle zeigt, welche Nachrichten von den Zollbehörden der verschiedenen Länder eingehen können, je nach Typ der Nachricht.

Tabelle: Nachrichten von den Zollbehörden

Nachrichtentyp	Stornierungs- entscheidung (EPD09)	Fehler (EPD907/906, EPD917)	Bürgschafts- problem (EPD55)	Nachricht erhalten (EPD928)	MRN erteilt (EPD28)	Kontrolle (EPD60)	Abgelehnt (EPD16)	Freige- geben (EPD29)	Ausbuchungs- Nachricht (EPD45)	Versand verweigert (EPD51)
AFG	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein
BEL	Nein	Ja	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein
BGR	Ja	Ja	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja
BIH	Nein	Nein	Nein	nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein
BLR	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	nein	Ja
CZE	Nein	Nein	Nein	Ja	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Nein
DEU	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
EST	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein
FIN	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein
FRA	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Nein	Nein
GEO	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nein	Ja
HRV	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
HUN	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ITA	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Nein
KAZ	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Nein
LTU	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
LVA	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
MLD	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nein	Ja
MKD	Nein	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Ja	Ja	Nein	Nein
POL	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja

Nachrichtentyp	Stornierungs- entscheidung (EPD09)	Fehler (EPD907/906, EPD917)	Bürgschafts- problem (EPD55)	Nachricht erhalten (EPD928)	MRN erteilt (EPD28)	Kontrolle (EPD60)	Abgelehnt (EPD16)	Freige- geben (EPD29)	Ausbuchungs- Nachricht (EPD45)	Versand verweigert (EPD51)
ROU	Ja	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
RUS	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	NEIN	Nein
SRB	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	NEIN	Nein
SVK	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	NEIN	Nein
SVN	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
TUR	Nein	Nein	Nein	Ja	Ja	Nein	Ja	Ja	NEIN	Nein
UKR	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	NEIN	Nein
UZB	Nein	Nein	Nein	Ja	Ja	Nein	Ja	Ja	NEIN	Nein

TIR-EPD: Benutzerhandbuch für den Carnet TIR-Inhaber

C. Beispiele für drei mögliche Nachrichtenströme



D: Referenzangaben, die dem Zollbeamten bei Ankunft an der Zollstelle vorgelegt werden müssen

Land	Ref Nr.	Beispiel	Anmerkungen
AFG	LRN	XN73776058P0300004	Keine Antworten vom Zoll
BEL	MRN	12BE891228208082A0	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
BGR	MRN	09BG00100500000000	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
BIH	LRN	XB55012056P050006	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
BLR	MRN	19400/171213/P0000001	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
CZE	LRN	XX12345678P010002	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
DEU	MRN	12DE891228208082A0	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
EST	LRN	13EE1160EET1825300	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
FIN	MRN	09FI00000000001T1	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
FRA	MRN	11FR00400005956210	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
GEO	LRN	XB68017544P050013	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
HRV	MRN	14HR070319T0002398	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
HUN	LRN	XX12345678P010004	Legen Sie nach Erhalt der Bestätigungsnachricht IE928 die vollständige LRN beim ungarischen Zollbeamten vor.

ITA	MRN	11FR00400005956210	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
KAZ	MRN	YX66151139P030326	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
LTU	LRN	HU00022001721020110054	Legen Sie nach Erhalt der Bestätigungsnachricht IE928 die vollständige LRN beim litauischen Zollbeamten vor.
LVA	LRN	00000HU0002200172302M C	Legen Sie dem lettischen Zollbeamten die bei Versenden der TIR-EPD erteilte LRN vor, oder geben Sie die MRN an, falls diese vom Zoll zur Verfügung gestellt wurde.
MLD	LRN	XB68017544P050013	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
MKD	MRN	XT74288132P050113CUS	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.
POL	LRN	HU000220017213S1070904	Legen Sie nach Erhalt der Bestätigungsnachricht IE928 die vollständige LRN beim polnischen Zollbeamten vor.
ROU	LRN	IRUXX12345678P0100015	Legen Sie nach Erhalt der Bestätigungsnachricht IE928 die vollständige LRN beim rumänischen Zollbeamten vor.
RUS	Referenz- nummer	10206040-30-180213-2559- 7	Die Zollbehörden stellen die Referenznummer nach Erhalt der EPD zur Verfügung.
SVK	LRN	IRUJX72968518P0101506	Sie können direkt die Zollstelle anfahren, nachdem die elektronische Voranmeldung versandt wurde.
SVN	LRN	IRUMX73618315P051375	Legen Sie nach Erhalt der Bestätigungsnachricht IE928 die vollständige LRN beim slowenischen Zollbeamten vor.
SRB	Carnet- TIR- Nummer	Carnet TIR-Nummer	Keine Antworten vom Zoll
TUR	LRN	XB68017544P050013	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
UKR	MRN	12UA20104180303291203	Die Zollbehörden erteilen die MRN- Nummer nach Erhalt der EPD.

UZB	LRN	XB68017544P050013	Nach Erhalt der EPD bestätigt der Zoll durch Zusendung der LRN-Nummer.
-----	-----	-------------------	---